# MÁSTER UNIVERSITARIO EN INGENIERÍA INFORMÁTICA **ESCUELA POLITÉCNICA SUPERIOR**



# UNIVERSIDAD DE BURGOS

# UBUPal: Aplicación web para la realización de ejercicios paleográficos

## MANUAL DE USUARIO

**Autora** 

Dña, Alba Neila Neila

**Tutores** 

Dña. Sonia Serna Serna D. Álvaro Herrero Cosío

Burgos, Julio 2014



# Índice de contenido

1.Manual de Uso.	4
1.1.Acceso a UBUPal	
1.2.Nuevo Alumno UBUPal	6
1.3.Idioma UBUPal	7
1.4.Salir de UBUPal	7
1.5.Profesores	
1.5.1.Pantalla Grupos.	
Crear, Modificar y Eliminar	
Solicitudes de acceso a grupo.	
1.5.2.Pantalla Grupos – Alumnos	
1.5.3.Pantalla Colecciones	
Crear, Modificar y Eliminar	
1.5.4.Pantalla Colecciones - Documentos.	
Crear, Modificar y Eliminar.	
Gestionar el acceso de grupos a colección.	
1.5.5.Pantalla Ejercicios	
Crear, Modificar y Eliminar.	
1.5.6.Pantalla Acerca de	
Índice de ilustraciones	
Ilustración 1: Acceso a UBUPal	_
Ilustración 2: Usuario o contraseña incorrectos.	
Ilustración 3: Solicitud de Nueva contraseña	
Ilustración 4: Correo electrónico con la nueva contraseña	
Ilustración 5: Registro nuevo alumno	
Ilustración 6: Informacion grupo de alumnos.	
Ilustración 7: Nueva imagen captcha	
Ilustración 8: Selección de idioma.	
Ilustración 9: Botón para salir de UBUPal	
Ilustración 10: Profesor: pantalla Grupos	
Ilustración 11: Gestión de solicitudes de acceso a grupo	
Ilustración 12: Profesor: pantalla Grupos - Alumnos	
Ilustración 13: Profesor: pantalla Colecciones	
Ilustración 14: Selección de grupos que tendrán acceso a la nueva colección	
Ilustración 15: La colección Pública no puede eliminarse	
Ilustración 16: Profesor: pantalla Colecciones - Documentos	
Ilustración 17: Selección de las colecciones en las que se incluirá el nuevo documento	
Ilustración 18: Modificar imagen y transcripción de un documento	
Ilustración 19: Gestionar acceso de grupos a colección	
Ilustración 20: Profesor: pantalla Ejercicios	
Ilustración 21: Desplegable para seleccionar colección	.14
Ilustración 22: Desplegable para seleccionar documento	
Ilustración 23: Desplegable para seleccionar los grupos que tendrán acceso al ejercicio	
Ilustración 24: Objetivo a satisfacer para superar el ejercicio	
Ilustración 25: Modo de corrección del ejercicio	



# **UBUPal**: Aplicación web para la realización de ejercicios paleográficos Alba Neila Neila

Ilustración 26: Desplegable para visualizar los ejercicios de una colección	16
Ilustración 27: Tabla con los ejercicios de una colección	
Ilustración 28: Modificación no posible por estar actualmente los ejercicios en uso	16
Ilustración 29: Gestión del acceso a los ejercicios por los grupos	17
Ilustración 30: Profesor: pantalla Ayuda - Acerca de	17
Ilustración 31: Administrador: pantalla Usuarios - Grupos	18
Ilustración 32: Administrador: pantalla Usuarios - Grupos	18
Índice de tablas	
Tabla 1: Significado "Dificultad de realización" de un ejercicio	15



# 1. Manual de Uso

# 1.1. Acceso a UBUPal

Para acceder a la aplicación es necesario dirigirse a la página principal de acceso a través de la siguiente URL: <a href="http://www3.ubu.es/UBUPal">http://www3.ubu.es/UBUPal</a>.

En esta página, para entrar en la aplicación, será necesario introducir el DNI y la contraseña (facilitados durante el registro) y presionar sobre el botón "Entrar", como se observa en la siguiente ilustración.



Ilustración 1: Acceso a UBUPal

En caso de que algún dato de los introducidos no sea sea correcto se mostrara el siguiente mensaje.



Ilustración 2: Usuario o contraseña incorrectos

Si no recuerda su contraseña, puede hacer clic sobre el enlace "¿Ha olvidado la contraseña?", situado inmediatamente debajo del enlace "Registro de alumnos" y del botón "Entrar". En caso de emplear ese enlace, se le redirigirá a la siguiente pantalla.





Ilustración 3: Solicitud de Nueva contraseña

Basta con que introduzca su DNI y pulse el botón "Solicitar" para que en unos instantes reciba un correo electrónico en la dirección que facilitó durante su registro, indicándole su nueva contraseña.



Ilustración 4: Correo electrónico con la nueva contraseña



#### 1.2. Nuevo Alumno UBUPal

Si todavía no dispone de una cuenta UBUPal haga clic en el enlace "Registro de alumnos" (situado inmediatamente debajo del botón "Entrar" de la página principal de acceso de la aplicación) y se le redirigirá a la siguiente página.

En esta debe rellenar todos los campos solicitados y seleccionar al menos un grupo de alumnos al que desea solicitar acceso, para visualizar sus colecciones y realizar los ejercicios asociados.

Para tener más información sobre los grupos y facilitar la identificación de estos, se le indica el nombre del profesor responsable del grupo. Además, si presiona sobre la imagen de la columna "Información" se le facilitará también la descripción del grupo que el

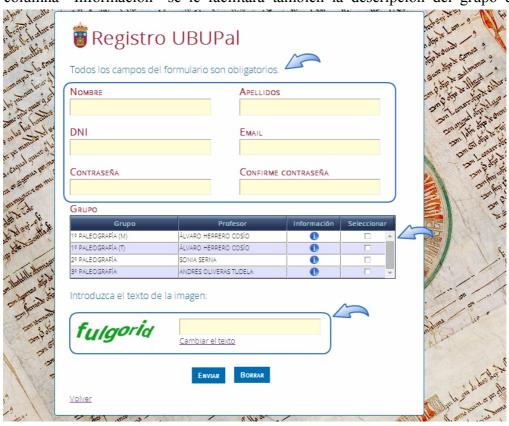


Ilustración 5: Registro nuevo alumno

profesor haya introducido, tal y como se aprecia en la imagen siguiente.

Grupo			
Grupo	Profesor	Información	Seleccionar
1º PALEOGRAFÍA (M)	ÁLVARO HERRERO COSÍO	•	~
1º PALEOGRAFÍA (T)	ÁLVARO HERRERO COSÍO	0	
2º PALEOC Grupo de 2º de Paleografía (turno de mañana)		0	
3º PALEOGRAFIA	ANDRES OLIVERAS TUDELA	1	<b>V</b>

Ilustración 6: Informacion grupo de alumnos



Podrá seleccionar más de un grupo al que solicitar acceso si así es necesario.

Por último, no olvide rellenar el campo captcha de seguridad para finalizar el proceso de registro. Si no visualiza correctamente el texto que aparece en la imagen, haga clic sobre el enlace "Cambiar el texto" y le aparecerá una nueva imagen.



Ilustración 7: Nueva imagen captcha

#### 1.3. Idioma UBUPal

Podrá elegir el idioma en el que interactuar con la aplicación desde la página principal de acceso, haciendo clic en el desplegable y seleccionando su preferencia (Ilustración 8.a), o una vez logueado en la aplicación seleccionando el icono con la bandera que prefiera (Ilustración 8.b).



Ilustración 8: Selección de idioma

#### 1.4. Salir de UBUPal

Para salir de la aplicación y cerrar la sesión iniciada con el usuario logueado se debe hacer clic en el botón "Salir", situado en la parte derecha del menú principal.



Ilustración 9: Botón para salir de UBUPal



# 1.5. Profesores

Al acceder a UBUPal, se aprecia la organización de las pantallas, que se mantiene a lo largo de todas ellas. En primer lugar, bajo el título de la aplicación, se muestra una barra horizontal de menú, con las opciones principales para la navegación: Colecciones, Grupos, Ejercicios y Ayuda. A continuación se describe cada una de las pantallas a las que se accede a través de estas opciones.



Además, en este menú horizontal también está disponible la opción Salir, para cerrar la sesión en la aplicación, a la derecha del mensaje de bienvenida, que muestra el DNI asociado a la cuenta con la que se ha accedido.

Bajo la barra de menú horizontal, a la izquierda aparece un submenú, cuyas opciones van variando dependiendo de la opción seleccionada en el menú principal. A continuación se describen las distintas pantallas a las que se llega, con las opciones de los menús.

# 1.5.1. Pantalla Grupos

La primera pantalla que visualiza el profesor cuando accede a UBUPal es la de Grupos, la cual se muestra en la Ilustración 10.



Ilustración 10: Profesor: pantalla Grupos

Esta muestra una tabla con la información de todos los grupos que el profesor ha creado. Puede consultar el número de alumnos que forman el grupo y en la columna "Solicitudes" conocer si tiene pendiente alguna solicitud de acceso al grupo.

# Crear, Modificar y Eliminar

Para crear un nuevo grupo, basta con introducir en el formulario "Nuevo grupo" el "Nombre" del grupo y una "Descripción" del mismo. Haga clic sobre el botón "Añadir" y el nuevo grupo se agregará a la tabla de la parte inferior.



La tabla de grupos posee campos editables, por lo que si desea modificar la información de la misma, al hacer doble clic sobre una celda de la tabla se podrán actualizar los datos.

Para eliminar un grupo, se debe hacer clic sobre el icono "Eliminar" de la tabla y a continuación aparecerá una ventana para confirmar que desea realizar esta acción.

# Solicitudes de acceso a grupo

Si en la columna "Solicitudes" de la tabla grupos aparece un icono de advertencia, significa que existen solicitudes pendientes de acceso a grupo y si aparece un tic verde es que no existe ninguna solicitud pendiente.

Al hacer clic en el icono de advertencia, aparece la siguiente ventana que permite gestionar las solicitudes.



Ilustración 11: Gestión de solicitudes de acceso a grupo

Seleccionando los alumnos que se desee, se puede aceptar o rechazar su solicitud de acceso. Si se hace clic sobre el botón "Posponer", se cerrará la ventana y las solicitudes que no se hayan marcado hasta ese momento, quedarán pendientes.

# 1.5.2. Pantalla Grupos – Alumnos

Si se hace clic en el icono "Acceder" de la última columna de la tabla grupos, se accederá al grupo seleccionado y se podrá visualizar los alumnos que componen dicho grupo, tal y como se muestra en la Ilustración 12.



Ilustración 12: Profesor: pantalla Grupos - Alumnos



Se mostrará el Nombre, Apellidos e Email de cada alumno y a través del icono de la papelera en la columna "Denegar acceso", se podrá retirar el acceso al grupo para cada alumno.

#### 1.5.3. Pantalla Colecciones

Si se hace clic sobre el enlace "Colecciones" del menú principal, se accede a la página que se muestra en la Ilustración 13.



Ilustración 13: Profesor: pantalla Colecciones

En esta pantalla se muestra una tabla con las colecciones que el profesor ha creado hasta el momento.

La primera colección es la llamada "Pública" y se trata de una colección especial ya que no es creada por un sólo profesor, sino que a ella tienen acceso todos los profesores. Además tienen acceso todos los alumnos independientemente de los grupos a los que estos pertenezcan, por lo que el profesor puede utilizarla para añadir documentos que se pretende que tengan visibilidad pública.

## Crear, Modificar y Eliminar

Para crear una colección bastará con rellenar los campos "Nombre" y "Descripción" de la misma en el formulario superior ("Añadir nueva colección"). También será necesario seleccionar al menos un grupo para otorgarle acceso a la colección creada. Para esto, se debe hacer clic en el desplegable mostrado en la Ilustración 14, que mostrará los grupos pertenecientes al profesor que se encuentre logueado en ese momento. Los grupos se seleccionan marcando el checkbox que aparece a la izquierda del nombre del grupo en el desplegable.



Ilustración 14: Selección de grupos que tendrán acceso a la nueva colección



Una vez que se hayan rellenado los campos del formulario, se ha de pulsar en el botón "Añadir" y la nueva colección quedará añadida, apareciendo en la tabla de la parte inferior.

Esta tabla de colecciones posee campos editables, por lo que si desea modificar la información de la misma, al hacer doble clic sobre una celda editable de la tabla se podrán actualizar los datos. Existen también celdas cuyo contenido no se puede modificar desde la tabla.

Para eliminar una colección se debe hacer clic sobre el icono "Eliminar" de la tabla y a continuación aparecerá una ventana para confirmar que desea realizar esta acción.

Cabe destacar que la colección "Pública" es la única que no puede ser eliminada al ser una colección propia de UBUPal, tal y como se muestra en la Ilustración 15.



Ilustración 15: La colección Pública no puede eliminarse

#### 1.5.4. Pantalla Colecciones - Documentos

Si desde la tabla de colecciones se hace clic sobre el icono "Acceder", se mostrará la siguiente pantalla, con toda la información de los documentos asociados a esa colección.



Ilustración 16: Profesor: pantalla Colecciones - Documentos

En la tabla de la parte inferior se muestran los documentos que contiene la colección a través de la cual se ha accedido. Esta tabla muestra los datos de cada documento y en la columna "Ejercicio" indica si a partir del documento se ha generado algún ejercicio (icono de tic verde), o si no se ha creado todavía ninguno (icono de aspa roja).

# Crear, Modificar y Eliminar

Para añadir un documento bastará con rellenar los campos obligatorios del formulario superior ("Añadir nuevo documento"), que son "Nombre", "Descripción", "Imagen", "Transcripción" y "Colección". Los campos "Tipo de escritura" y "Fecha" son opcionales.



La imagen podrá ser un archivo con extensión ".jpg", ".jpeg" o ".png", y la transcripción sólo aceptará archivos con extensión ".xml". Todas las transcripciones manejadas en UBUPal deben ajustarse al estándar XML TEI P5. Para generar dichos documentos, se recomienda emplear la herramienta UVic Image Markup Tool, disponible en <a href="http://tapor.uvic.ca/~mholmes/image\_markup">http://tapor.uvic.ca/~mholmes/image\_markup</a>.

El documento que se va a crear deberá ir asignado al menos a una colección, pudiendo asignarse a más de una si se desea. Para esto se seleccionarán las colecciones en las que se desea incluir el documento en el siguiente desplegable, haciendo clic sobre los checkboxes situados a la izquierda del nombre de cada colección.

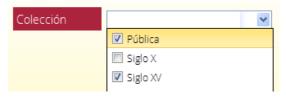


Ilustración 17: Selección de las colecciones en las que se incluirá el nuevo documento

Una vez que se hayan rellenado los campos del formulario, se ha de pulsar en el botón "Añadir" y el nuevo ejercicio se añadirá a las colecciones seleccionadas.

La tabla de documentos de la parte inferior de la página posee campos editables, por lo que si desea modificar la información de un documento, al hacer doble clic sobre una celda de la tabla, se podrán actualizar los datos.

Haciendo clic sobre el icono en la columna "Modificar ficheros", se abrirá la siguiente ventana que permite actualizar los ficheros, asociados a la imagen y la transcripción de un documento.



Ilustración 18: Modificar imagen y transcripción de un documento

Para eliminar un documento, se debe hacer clic sobre el icono "Eliminar" de la tabla y a continuación aparecerá una ventana para confirmar que desea realizar esta acción.



## Gestionar el acceso de grupos a colección

Para gestionar qué grupos podrán tener acceso a la colección a la que se ha accedido, se debe pulsar sobre el enlace "Gestionar grupos" que aparece a la derecha del nombre de la colección en sí. Al hacer esto, aparecerá la ventana que se muestra en la Ilustración 19, con el listado de grupos del profesor. De entre esos grupos, podrá permitir o denegar el acceso a la colección en la que se encuentra, marcándolo con los selectores de la derecha de la tabla.



Ilustración 19: Gestionar acceso de grupos a colección

# 1.5.5. Pantalla Ejercicios

Si se hace clic sobre el enlace "Ejercicios" del menú principal, se accederá a la pantalla que se muestra en la Ilustración 20. Desde esta pantalla se puede llevar a cabo la gestión de los ejercicios paleográficos, como se describe a continuación.



Ilustración 20: Profesor: pantalla Ejercicios



# Crear, Modificar y Eliminar

Para crear un nuevo Ejercicio, se debe emplear el formulario "Añadir nuevo ejercicio" y el primer paso debe ser seleccionar la colección en la que se incluirá dicho ejercicio. Esto se lleva a cabo a través del desplegable que se muestra en la siguiente imagen.



Ilustración 21: Desplegable para seleccionar colección

Una vez se haya seleccionado la colección, en el desplegable contiguo aparecerán los documentos de esa misma colección. Se debe seleccionar uno de estos documentos a partir del cual se creará el nuevo ejercicio.



Ilustración 22: Desplegable para seleccionar documento

Una vez seleccionado el documento, se debe seleccionar al menos un grupo que tendrá acceso al nuevo ejercicio creado. Se podrá seleccionar más de un grupo haciendo clic en las casillas del desplegable asociadas a los grupos que se deseen seleccionar.

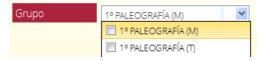


Ilustración 23: Desplegable para seleccionar los grupos que tendrán acceso al ejercicio

A continuación, se debe rellenar el campo "Nombre" del ejercicio y proceder a la configuración del mismo. Dentro de esta configuración, se podrá seleccionar la "Dificultad de realización" de entre los siguientes valores: Fácil (valor por defecto), Medio y Difícil, lo que determinará el número de pistas que le aparecerán al alumno durante la realización del ejercicio. Las características de cada nivel de dificultad se puede observar en la Tabla 1.



DIFICULTAD DE REALIZACIÓN	PISTAS
Fácil	30 % de las transcripciones mostradas
Media	15 % de las transcripciones mostradas
Difícil	0 % de las transcripciones mostradas

Tabla 1: Significado "Dificultad de realización" de un ejercicio

Además, en la configuración se debe seleccionar el tipo de "Objetivo" que tiene que alcanzar el alumno para que el ejercicio se de por superado, de entre dos posibilidades: un % de palabras acertadas o un número máximo de fallos. Esto se puede observar en la Ilustración 24. Una vez establecido el objetivo, se debe indicar en el campo adyacente, el valor numérico asociado al límite establecido.

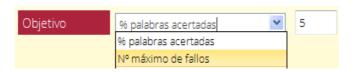


Ilustración 24: Objetivo a satisfacer para superar el ejercicio

Finalmente, se podrá seleccionar el modo de corrección del ejercicio de entre dos posibilidades: corregir Paso a paso cada transcripción (el alumno podrá ir viendo si los fragmentos de la traducción son correctos o no), o corregir al final (el alumno sólo conocerá la corrección del contenido especificado una vez que haya finalizado el ejercicio). La selección de estas opciones se puede observar en la Ilustración 25.

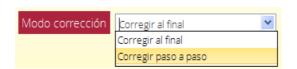


Ilustración 25: Modo de corrección del ejercicio

Cuando el formulario de creación de un nuevo ejercicio esté completo, si se pulsa el botón "Añadir" se creará el ejercicio.

En la parte inferior de la pantalla de Ejercicios se puede observar un desplegable con el título "Seleccione una colección", similar al mostrado en la siguiente imagen.



#### SELECCIONE UNA COLECCIÓN:



Ilustración 26: Desplegable para visualizar los ejercicios de una colección

En el desplegable aparecen todas las colecciones del profesor y al seleccionar una de ellas, aparecerán en la tabla inferior los ejercicios que la colección contiene, tal y como se muestra en la Ilustración 27.

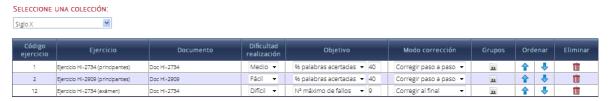


Ilustración 27: Tabla con los ejercicios de una colección

Esta tabla posee campos editables, por lo que si desea modificar la información de un ejercicio, al hacer doble clic sobre una celda de la tabla o cambiar las opciones seleccionadas, se podrán actualizar los datos. Además, en la columna ordenar aparecen dos flechas que permiten desplazar cada uno de los ejercicios para dejarlo en el orden que el profesor considere oportuno. Este mismo orden será el que los alumnos deberán de seguirn en la realización de los ejercicios ya que no podrán realizar un ejercicio hasta que hayan superado los anteriores.

Una vez que los alumnos hayan comenzado con la realización de alguno de los ejercicios de la colección los campos editables no podrán ser modificados y en el caso de que se haya realizado algún intento de modificación, se mostrara el siguiente mensaje informativo.



Ilustración 28: Modificación no posible por estar actualmente los ejercicios en uso

Haciendo clic sobre el icono de la columna "Grupos", se podrán modificar los grupos que tendrán acceso a cada ejercicio. Aparecerá la ventana que se muestra en la siguiente imagen, con los grupos disponibles y la posibilidad de incluir el ejercicio o no en cada grupo. Se debe recordar que un ejercicio al menos deberá estar incluido en un grupo.





Ilustración 29: Gestión del acceso a los ejercicios por los grupos

Para eliminar un ejercicio se debe hacer clic sobre el icono "Eliminar" de la tabla y a continuación aparecerá una ventana para confirmar que desea realizar esta acción.

#### 1.5.6. Pantalla Acerca de

Haciendo clic sobre el enlace "Ayuda" del menú principal se accede a la pantalla "Acerca de", que muestra información general sobre la aplicación: desarrolladores, licencia, versión y fecha.



Ilustración 30: Profesor: pantalla Ayuda - Acerca de

Si a través del submenú situado a la izquierda, se presiona sobre "Manual de Usuario", se accede al presente manual de usuario donde se explica detalladamente el funcionamiento de la aplicación.